

中國禁毀小說百部

才子佳人禁毀小說系列

# 蝴蝶缘 飞花艳想 空空幻

Hu Die Yuan  
Fei Hua Yan Xiang  
Kong Kong Huan



中国禁毁小说百部

才子佳人禁毁小说系列

《蝴蝶缘》又名《鸳鸯梦》此书于清代被株连遭禁。

《飞花艳想》又名《梦花想》此书并非“淫词小说”，却在同治年间遭禁。才子佳人小说的遭禁，官方有时并不说明理由。

《空空幻》又名《鸚鵡喚》因书中有猥亵之描写、宣淫之意趣，故遭清政府禁毁。

时代文艺出版社

中國禁毀小說百部

才子佳人禁毀小說系列

# 蝴蝶缘 飞花艳想 空空幻

Hu Die Yuan  
Fei Hua Yan Xiang  
Kong Kong Huan

清 ◎ 南岳道人  
清 ◎ 刘 璋  
清 ◎ 梧岗主人

时代文艺出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

中国禁毁小说精选百部·才子佳人卷 .3/杨娜主编. —长春:  
时代文艺出版社, 2003.8

ISBN 7-5387-1776-5

I. 中... II. 杨... III. ①古典小说—作品集—中国  
②禁书—中国—古代—选集 IV. I242

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 16138 号

## 中国禁毁小说精选百部·才子佳人 (三)

---

作 者: [清] 雪樵主人

丛书主编: 杨 娜

责任编辑: 姚家余

责任校对: 姚家余

装帧设计: 小曼

出版发行: 时代文艺出版社

(长春市人民大街 6464 号 邮编: 130021 电话: 5638648)

发 行: 时代文艺出版社

印 刷: 长春市省委党校印刷厂

开 本: 850×1168 毫米 32 开

字 数: 4316 千字

印 张: 210 印张

印 数: 1—5000 册

版 次: 2003 年 8 月第 1 次

印 次: 2003 年 8 月第 1 次印刷

---

书 号: ISBN 7-5387-1776-5/I·1681

定 价: 536.00 元 (全套共 20 册) 单册: 26.80 元

## 导 读

《蝴蝶缘》（又名《鸳鸯梦》、《鸳鸯蝴蝶梦》、《蝴蝶媒》），四卷十六回。题“南岳道人编”，又题“青溪醉客评”，别题“步月主人订”。编、评、订三者真实姓名均不详，约都是清康乾间人也。又“步月主人”尚订有《再团圆》、《风萧媒》、《终须梦》、《五凤吟》等说部数种。此书今有数种刻本传世，因此书名才另有别题。据书中第一回有慨叹词一首，知作者殆亦一极不得意之男子也。

书叙隋朝仁寿年间，杭州有蒋青岩、张澄江，顾跃仙三秀士者，具怀才不遇，且均未婚。一日游灵隐寺，见有自观和尚遗诗一首，诗句隐含三人前半段故事。三人见诗，因相约同游浙东，入绍兴等地。一日蒋生独出，为群蝶引入一山庄，知为姑丈华中蔡家。中蔡为故陈之刺史也。后张、顾二生亦随至其家，见刺史有三女，皆绝色佳人。时有越国公杨素者，仗权欲为儿求配华女，华诈云三女均许与三生，权以

为缓。遂因拒婚故而为越国公所陷入狱。三生相率入京以为救援。几经周折，华中蔡得释。值会试，三生皆高中；殿试后，蒋、张、顾分别为状元、榜眼、探花，遂分娶华氏三女为妻。炀帝即位，天下大乱，三生遂长隐苕萝山中。

书中故事曲折、生动，情节紧凑，张弛急缓得当，盖亦才子佳人小说者流，未脱郎才女貌、终成眷属之窠臼也。此书于清代被株连遭禁。

《飞花艳想》又名《梦花想》、《鸳鸯影》。十八回，八万余字。存世刊本，藏于上海图书馆，无刊刻堂名，首页题“樵云山人编次”。名《鸳鸯影》者，道光本，藏于南京图书馆。名《梦花想》者，大连图书馆、美国哈佛大学图书馆有藏。

樵云山人，学者考证认为是刘璋，字于堂，号介符，别号烟霞散人、樵山主人。约生于康熙六年（1667），于康熙三十五年中举，雍正初任深泽县令，著有小说《斩鬼传》、《凤凰池》、《巧联珠》及本书。

主要内容：明嘉靖年间，山阴秀士柳友梅，游学杭州。恰逢雪太守出二诗题，有意通过做诗为女瑞云择婿。友梅依题赋诗。

瑞云与表姐梅如玉游西湖，闻友梅吟诗，深慕其才。富家子弟刘友美、张良卿、李文君等，皆无才无德，却想娶瑞云为妻，高攀岳家。刘友美盗去友梅之诗，张良卿、李文君买通关节，各抄袭友梅诗一首，又把自己的劣作署上友梅之名。瑞云、如玉阅卷生疑，雪太守面试，赏识友梅诗才，即将二女许与友梅。

刘友美怀恨在心，投奸相严嵩处诬告雪太守，雪太守被逮入京。友梅中解元，救回雪太守。第二年中探花，严嵩以内侄女相许，友梅坚拒。严嵩奏请让雪太守和友梅入虏议和。皇家选美，如玉出家为尼，瑞云之婢朝霞代其行。后和议成，友梅衣锦还乡，与如玉、瑞云和被放回的朝霞成亲。

《飞花艳想》不出才子佳人小说的俗套，但也反映了一定的世情。此书并非“淫词小说”，却在同治年间遭禁。才子佳人小说的遭禁，官方有时并不说明理由。阿英先生在《关于清代的查禁小说》中说：“大概有关秘密结社，攻击贪官污吏，讲儿女私情，写淫秽行为，怪诞不经，以及有关风化的全部在禁之列。”

《空空幻》又名《鸚鵡喚》，共十六回，约十三万余字。有本衙藏版本存世，刻于清初。辽宁省图书馆、中国社会科学院文学研究所所有藏。卷前题“新镌奇传空空幻一名鸚鵡喚”，署“梧岗主人编次，卧雪居士评阅”。

此书的主要情节是：浙江嘉禾花春，家富貌丑，其友柳莺才貌双全。花春幻想改容变美，僧人送其一只鸚鵡，花春观玩入梦。

梦中，花春遇一道士，将其变成英俊秀士。花春不听柳莺劝阻，决意寻访天下十美。在杭州与御史小姐洪日葵私订终身，中举后，赴京会试，途中又与九女成就好事。后花春得中武状元，率兵征契丹，得胜回朝，十美中仅存一人。他出家为僧，于寺内建迷园，广罗美女，被官斩首。花春转世为女身，受尽凌辱。忽被鸚鵡唤醒，原是南柯一梦。自此安于丑陋，终得高第。

《空空幻》用浅近文言写成，不同于才子佳人小说的功名遇合、封赠团圆，而对宠恃才、美、财、势的社会现状有所揭露，宣扬了色空观念。

因书中有猥亵之描写、宣淫之意趣，故遭清政府禁毁。

（苏铁戈 青 叶）

## 本册目次

蝴蝶缘.....	1
飞花艳想 .....	139
空空幻.....	245



## 目 录

- 第 一 回 灵隐寺禅僧贻宝偈 ..... (1)  
 苧萝山蝴蝶作冰人
- 
- 第 二 回 华柔玉命题亲考试 ..... (10)  
 蒋青岩出像拟娇娆
- 
- 第 三 回 认姑娘中堂叙旧 ..... (19)  
 留表侄东院筵宾
- 
- 第 四 回 楼下潜身听私语 ..... (27)  
 灯前遣闷谱琵琶
- 
- 第 五 回 假女婿成真女婿 ..... (36)  
 恶姻缘变好姻缘
- 
- 第 六 回 小姐防嫌托心腹 ..... (45)  
 韩春乘便换诗词
-

- 第七回 拂权臣竟遭枉祸 ..... (53)  
      嘱佳婿同上长安
- 
- 第八回 李半仙灯下漏灵机 ..... (61)  
      蒋青岩客中遇神骗
- 
- 第九回 赠寒衣义女博新欢 ..... (69)  
      看花灯佳人遗密约
- 
- 第十回 蒋青岩坚辞坦腹 ..... (78)  
      袁太守强赘乘龙
- 
- 第十一回 柳碧烟扫雪吟诗 ..... (86)  
      蒋青岩挑灯说誓
- 
- 第十二回 李半仙把酒谈朝政 ..... (95)  
      杨越公扶病受佳人
- 
- 第十三回 三才子同登鼎甲 ..... (104)  
      众佳人共赏荷花
- 
- 第十四回 泥金报三捷临门 ..... (112)  
      绾春楼双珠入手
- 
- 第十五回 华小姐催赴扬州约 ..... (121)  
      袁太守重赘状元郎
- 
- 第十六回 六美共归金马客 ..... (130)  
      三贤同隐苧萝山
-

## 第一回

灵隐寺禅僧贻宝偈  
芋萝山蝴蝶作冰人

词曰：

世事伤心甚，天公难借问。奇才不值半文钱，困！  
困！困！闲检遗闻，忽惊佳遇，试编新听。

富贵今非命，成败何须论。一春长莫向花前，恨！  
恨！恨！当日隋皇，

后来唐主，异时同尽。

——《醉春风》

话说隋朝仁寿年间，江南建康府有一秀才，姓蒋名岩，表字青岩。父亲蒋国土，曾为陈朝大司马，隋文帝屡辟不起，移家西子湖边，丘壑自娱，竟以寿终。母亲叶氏，相继而卒。单生蒋青岩，当临生之夜，蒋夫人梦孔子抱麒麟投于怀中。因此，这蒋青岩生得身長七尺，美如冠玉，倜傥风流，聪明绝世，真个一目十行，子史经书，般般精熟，诗词歌赋，件件惊人。正是：

才如子建人难及，貌过潘安世莫双。

这蒋青岩每入城市，那城市中人就如墙似壁，挤塞不通，都来观看。人人称羨，个个惊奇。都道是“神仙谪世，便是蒋青岩也。”蒋青岩顾影自爱，想着自己才品不群，立心要做个世之第一等的人。他常念及父亲曾受陈朝大恩，虽不能杀身报国，却也不曾屈膝二君，因此，蒋青岩也敬守父志，无意功名，终日与二三好友讲究古今，谈书学道，不求闻达。且他父亲在生，为官清

正，所遗的家产也不算十分富厚，家人仆婢，足供使唤，在蒋青岩也不为不足。只有一件，他年已二十，尚未娶妻。

这杭城乡绅大族，都要将女儿嫁他，情愿厚陪妆奁，只要图他这个乘龙佳婿，众媒婆络绎不绝的反过来求着蒋青岩。蒋青岩只是不允，向那众媒人说道：“你们众人不必常来烦恼。料这些粉妆细帛、俗女凡胎，哪里是我蒋青岩的配偶？则除非是色如西子、才似文姬、德比孟光的方才可允。”众媒人闻言，胸中暗想道：“题目虽难，只是蒋相公这样有品，也须西子、王嫱才配得他过。”众媒人从此不复再来，蒋青岩也全不以此为念。

一日，正值三月初旬，天气晴和，柳肥花绽，蒋青岩不觉动了游春之兴。写了两个简帖儿，唤过随身一个书僮，名叫伴云的，来到跟前，吩咐道：“你可速将两个帖子送到城内张、顾二位相公处，说我家专候，即来回报。”伴云领命前去。

却说那张、顾两人。一个是张吏部之子，名平，字澄江；一个是顾司徒之子，名成龙，字跃仙。两人是文章魁首、风雅班头、青年妙品，也都未曾娶妻。与蒋青岩为八拜之交，心同道合。

这日，他两人都在家里，见守门人传进蒋青岩的帖子，两处即忙唤肩舆，前后望蒋青岩宅中而来。蒋青岩立在门外迎住，三人携手，同到内书房中坐下。伴云忙去捧茶。蒋青岩向张澄江、顾跃仙说道：“连日春光明媚，湖山可人，两兄何以不一见顾？”张澄江答道：“连日因老母抱恙，不敢少离。今日小安，正欲过访，而尊简适至，别无他故。”蒋青岩道：“小弟不知老伯母贵体欠和，有失问候。不知跃仙兄亦有何事？”顾跃仙道：“小弟连日为检点先君遗稿，发刻编次方完，正欲拜求大序，以光卷首。”蒋青岩道：“老伯从前功业文章，素为儒林推服，急宜付梓，以为后辈典型，兼见吾兄大孝。此举甚当，撰序义不容辞。但恐后生才浅，不免佛头着粪之诮。”

三人说了一会。蒋青岩道：“今日天色甚佳，小弟已备下一樽，与两兄同游韬光、灵隐，一览花柳之胜，晚间使宿小斋，同过湖心亭看月何如？”张澄江、顾跃仙齐声答道：“使得，使得！”

自古以来我杭人游湖多是白昼，从不曾月下领略。”蒋青岩道：“两兄不知那月下湖光的妙处，真个难以形容。于今且去游山，到晚间试看便知。”正说间，伴云走来禀道：“轿已齐备，酒席已先去了。请相公起身。”蒋青岩闻言，便同张澄江、顾跃仙一齐到门外上轿。三乘轿子缓缓而行。只见那一路上，游人如蚁，车马成行，柳肥花绽，山青水绿，好生可爱。有诗为证：

柳肥花绽暮春天，水绿山青满目前。  
今古游人将不去，年年载酒醉山巅。

三乘轿子行不多时，已望见灵隐。三人一齐下轿，携手而行。但见那些游女如云，一个个都下了轿子，杂在男子队里游玩。这蒋青岩、张澄江、顾跃仙三人，看那些妇女都是粉妆脂补的物事，绝无一人入得他三人眼里。他三人同到冷泉亭上，坐了一回，又到飞来峰下。游玩半晌，串了一回洞，然后才进灵隐寺中去随喜。这年，寺中到了一位善知识、唤做自观和尚，在寺中谈禅，因此，比往年更觉热闹。蒋青岩等三人素厌和尚，怕去相见，只就在大殿上随喜了一会，便从后路竟望韬光而来。未至半山，早见众家人捡了一块平地面，铺下毡子，摆了酒肴，见蒋青岩到了，一齐垂手侍立。澄江道：“我们既要登顶，何不将酒席移到山顶上去？”蒋青岩道：“小弟愚意也正是如此。”忙吩咐家人，移席上山。同了张澄江、顾跃仙随后缓缓而行，一步步来到韬光绝顶。

此时，日已过午。三人俯仰四顾，只见天无片云，空翠欲滴，青山万叠，古树千章，真有振衣千仞岗，跃足万里流之势。这韬光顶上，还有一件大观，顾跃仙用手指着向青岩、澄江二人道：“二位兄长，你看那绿沉沉的是潮，黄滚滚的是江，白茫茫的是海。那江湖之间，人烟攘攘的一个大圈子，便是杭城。真好大观也！”蒋青岩和张澄江二人看了一会，都道“壮哉！壮哉！如此好光景，须各赋一诗，庶不负此游览！若默然而归，岂不令山灵笑人乎！”顾跃仙便向蒋青岩道：“今日吾兄是主人，就请吾

兄限韵。”蒋青岩道：“眼前光景甚佳，若限韵拘体，便受其缚。这都是近日那些读日记故事的朋友时与骚人词客出丑的圈子，我们还是任情纵笔为妙。”张澄江、顾跃仙都道：“此论最是。”蒋青岩便吩咐家人，将樽前一个罚杯满筛一杯熟酒，向张澄江、顾跃仙二人道：“此酒寒而诗不成者，罚跪饮三大杯。”

说罢，三人或仰面、或俯视、或举杯不语。不半晌，蒋青岩唤伴云取随身纸笔过来。那伴云忙去掇过一个拜盒，安在坛上，取出端砚、紫颖古墨、名笺，摆得停停当当。蒋青岩不慌不忙展开笺纸，提起笔来，写上一首诗道：

春光携手上韬光，仰探虚空俯大荒。  
半勺西湖沉翠黛，无边东海浴扶桑。  
人烟城郭团团里，江水涣龙森森长。  
多少兴亡多少恨，一杯同与吊斜阳。

蒋青岩写罢，随即便是顾跃仙接过笔去，写诗一首道：

绝顶天风细，低头海气浮。  
江声流日夜，湖水历春秋。  
共此一樽酒，真同万里游。  
杭城刚片土，仿佛系孤舟。

顾跃仙刚刚写完，张澄江的诗也做完了，提笔写来一首绝句道：

江流一线海茫茫，潮水西来落日黄。  
报道湖中歌舞歇，几多车马入钱塘。

三人题罢，一齐拿到樽前，大家轮看，互相赞赏。蒋青岩命伴云试那杯中，酒气尚温，笑道：“我辈恨不与曹家郎同时，令彼《七步诗》独传千古。”三人大笑。张澄江道：“小弟这二十八

字太讨便宜了。”顾跃仙道：“不朽之句，正不在多。”三人又痛饮了一回，然后携手下山，仍从灵隐旧路而回。刚到山门，只见一个小沙弥前来迎住，道：“老和尚知三位居士今日在山上，美酒佳肴，十分醉饱，又有题咏，未免劳神，备有苦茗一壶，替三位居士解渴消烦，遣小僧在此迎候。请到方丈一叙。”蒋青岩闻言，向张澄江和顾跃仙笑道：“那自观和尚想亦是趣人。我们同进去会会如何？”张澄江和顾跃仙依言，一齐同了那沙弥来到方丈门首。那小沙弥先进去启过那自观和尚，然后蒋青岩等三人方才同进方丈。且看那和尚怎生模样：

褊袒右肩，双瞳如电，须眉似雪，稳坐蒲团。棱棱头骨如拳，隐隐毫光满面。若非罗汉重生，定是菩萨出现。蒋青岩、张澄江、顾跃仙齐向自观和尚作礼。自观和尚立起身来，打了个问讯，笑嘻嘻道：“居士们好潇洒也。老僧备下一瓶苦茶，要与三位居士润润诗肠，清清醉眼。”吩咐沙弥筛了三盅茶，送到蒋青岩和张澄江、顾跃仙三人手中。三人吃罢，都觉口舌生香，眼睛清爽，将先前的酒气都消归大海中去了。

自观和尚问他三人的出处行藏，张澄江和顾跃仙大略说了几句，只有蒋青岩长叹不语。

自观和尚笑道：“居士，心中敢是有甚不足处么？老僧已看破多时了，居士岂不知那龙逢、比干，一堆荒草；伯夷、叔齐，两个饿夫！便是那秦皇、汉武，至今已见几度兴亡了。这段公案且须放过一边。于今老僧有个商量，非老僧杜撰，本是三位居士的前数，老僧写得明白，封在此间。三位居士带回去，细细观看，此后前半段的事，件件都在上面，后半段却由得居士们自家主张了。”说罢，自观和尚便向袖中取出一个封儿，封得十分坚固，递与蒋青岩收了。蒋青岩见自观和尚语言不凡，相貌奇异，料其中必有缘故，不好当面轻拆。三人作谢而别。小沙弥送他三人到方丈门外，拱手道：“小僧不及远送了。封内事，居士们细细及早求谋，休辜负家师这段婆心。”三人唯唯而别。此时，日已西沉。蒋青岩因那封儿都怀了一肚猜疑，要拆开观看，又因途中不便，只得上轿回家。

到了家中，已是上灯时候了。蒋青岩也不待吃茶，赶忙吩咐点上灯来，取出封儿，同张澄江、顾跃仙等开拆。拆了两层纸，里面才出一个柬帖儿来。蒋青岩取出那帖儿看时，上面却是一首四言八句的诗。那诗道：

三凤东飞，皆得其凰。  
恶风吹水，散我鸳行。  
奋身而前，头角廊庙。  
破镜重圆，明月光辉。

蒋青岩和张澄江、顾跃仙三人都理会不出来。蒋青岩道：“这两句，像是为我等婚姻之事。‘东飞’，是要我们东去。后六句着何解说？”张澄江道：“小弟近日内正要拉两兄同渡钱塘，共游东浙，访山阴之胜。今日看来，正合了这个帖儿，何不明日即便起身，试走一道？兄意何如？”蒋青岩和顾跃仙都喜道：“弟辈亦有此兴久矣。倘得吾兄相携，诚为快事。明早各去束装，午间便渡江如何？”三人商议已定，蒋青岩吩咐家中安排酒肴，送在湖船上看月。正说间，乌云陡起，雷电交作。蒋青岩向张澄江、顾跃仙叹道：“天道莫测。即一饮一酌，皆不有预定。古人云：‘行乐当及时。’此语良可念哉！”张澄江和顾跃仙都为之浩叹。蒋青岩便教将酒席摆在厅上，三人同饮。饮至二鼓，三人同榻而卧。

次日黎明，张澄江和顾跃仙各自回家收拾行李。午饭后，蒋青岩和顾跃仙都到了。三家各带二三个家人、书僮，押了行李，一同出城，上了渡船。这日风顺，不上一餐饭时，已到了萧山县。次日早起到绍兴城外，觅了一所洁净僧房住下。蒋青岩和张澄江、顾跃仙议定，先游会稽。隔夜，吩咐家人雇下三乘轿、三头驴。次早，各带了一个童仆及随身铺盖，其余的家人看守行李，一齐起身，望会稽山来。

这会稽山是海内名山，奇秀甲于天下。道书所谓“第十一洞天”者，是也。这山内所有古往今来的胜迹，不可枚举。蒋青岩同了张澄江、顾跃仙一路行来，到了山下，寻了一个幽静的下



处，安了铺陈，他主仆六人便一齐入山访古问胜、穷幽极奥，一连游了数日。或登高、或眺远、或饮酒、或赋诗、或悲歌长啸，无所不至。

游玩了会稽，又到诸暨县游苧萝山，访西子故居、浣纱遗址，各处皆有题咏。他三人一路上你唱我和，真个有兴。正是：

山灵有幸降才子，彩笔题诗在上头。

三人一连又在苧萝山玩游了两日。大家都觉困倦，回到下处休息。这下处也是一个隐者之居。依山枕石，松柏参差，水云缭绕。正是：

山静似太古，日长如小年。

这日，蒋青岩偶然到门外闲步，只见一群蝴蝶，将近数十，其大如掌，五色灿烂。自西飞来，直望着东边山内翩翩而去。蒋青岩见了，十分惊羨，心中想道：“吾闻蝴蝶所向，必有奇葩异卉，我不免跟着它同去看看，也是一件奇事。”一边想，一边望着那群蝴蝶儿走去。你道可是作怪！那群蝴蝶儿飞了一会，见蒋青岩走不上，它又歇在树上草间，就像等待之状，见蒋青岩走近，它又飞起，恰如引路一般。直过了四个山岗。

到了第五个山岗之内，有一块平坦地面，约百余亩宽阔，中间高槐大柳，茂林修竹，四周峰峦层叠、春禽满耳，恍然仙境。蒋青岩也无心观看景致，直跟定那群蝴蝶儿走去。走了十数步，只见那茂林中露出一角青粉高墙来，再转数步，见一座门楼，两扇竹扉，半开半掩，却不像人家的大门。蒋青岩抬头一看，见那门上钉着一个匾，匾上写着“后桃园”三个大字，并不曾落款。蒋青岩方知是个大家的园子。那群蝶儿竟往园内飞去，蒋青岩欲待跟那蝶儿前去，又恐怕被人盘问。欲待不过去，想那群蝶儿飞来的光景，却像有些缘故。心中左思右想，只得让那群蝶儿先去。蒋青岩在门外想了半晌，道：“无妨，无妨！便是大家园亭，